

# Legend XL

Manuale Utente

**ATTENZIONE:**  
Leggere tutto il manuale  
prima di utilizzare lo  
Scooter!



*The Ultimate In Style & Performance®*

**Pride**  
Mobility Products Italia S.r.l.

*Via del Progresso - ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 - Fiano Romano (RM)*

[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

# INDICAZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare lo scooter leggere attentamente ed osservare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale per l'utente. Se le informazioni contenute nel manuale non sono chiare, oppure in caso di necessità di assistenza per l'installazione, contattare il tecnico dello scooter.

L'uso sicuro del prodotto Pride dipende dall'osservanza scrupolosa delle avvertenze, delle attenzioni e delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'uso sicuro del prodotto Pride dipende anche dal proprio giudizio e/o buon senso e dal quello del fornitore, dell'assistente sanitario e/o dello specialista. La Pride non si assume nessuna responsabilità per lesioni e/o danni risultanti dalla mancata osservanza delle avvertenze, delle attenzioni e delle istruzioni contenute nel presente manuale. La Pride non si assume alcuna responsabilità per lesioni e/o danni risultanti da errata valutazione e/o mancato buon senso.

I simboli riportati in basso vengono utilizzati nel presente manuale e sullo scooter per identificare avvertenze, attenzioni e informazioni importanti. E' molto importante leggere e comprendere a fondo i simboli riportati. Simboli supplementari sono definiti nel paragrafo II. "Sicurezza".



**AVVERTENZA! La mancata osservanza delle procedure previste può causare lesioni alle persone o danni ai componenti o malfunzionamento (sullo scooter - simbolo nero su triangolo giallo con bordo nero).**



**PROIBITO! Queste azioni sono proibite. Non devono essere eseguite mai o per nessun motivo. L'esecuzione di un'azione proibita può causare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature (simbolo nero con cerchio rosso e barra rossa).**



**NOTA: Informazioni supplementari per l'uso dell'apparecchiatura.**



Copyright © 2004

Pride Mobility Products Italia S.r.l.

INFMANU2406

# INDICE

<b>I. INTRODUZIONE</b> .....	4
<b>II. SICUREZZA</b> .....	6
<b>III. EMI/RFI</b> .....	17
<b>IV. SPECIFICHE</b> .....	19
<b>V. LO SCOOTER</b> .....	21
<b>VI. BATTERIE E CARICA</b> .....	25
<b>VII. UTILIZZO</b> .....	29
<b>VIII. REGOLAZIONI DI COMODITÀ</b> .....	31
<b>IX. SMONTAGGIO E MONTAGGIO</b> .....	34
<b>X. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ SEMPLICI</b> .....	37
<b>XI. CURA E MANUTENZIONE</b> .....	39
<b>XII. GARANZIA</b> .....	41

# I . I N T R O D U Z I O N E

Benvenuti in Pride Mobility Products Italia S.r.l. (Pride). Congratulazioni per l'acquisto del Vostro nuovo Scooter Pride. La linea Legend unisce l'utilizzo della migliore componentistica di settore ad uno stile moderno e accattivante. Noi di Pride siamo certi che le caratteristiche di design e l'assoluta facilità di utilizzo del Vostro nuovo Scooter renderanno più agevole la Vostra quotidianità e Vi daranno piena soddisfazione.

In Pride, la sicurezza dell'utente è la priorità. **Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale prima di qualunque tentativo di utilizzare il Legend.** Queste istruzioni sono state redatte a beneficio degli utenti. Una corretta e completa comprensione di queste istruzioni è necessaria per un utilizzo sicuro del Vostro nuovo Legend.

Pride non è responsabile per qualsivoglia danno arrecato alla proprietà o per infortuni causati da un utilizzo improprio del Legend. Pride non è altresì responsabile di qualsivoglia danno arrecato alla proprietà o per infortuni causati dal mancato rispetto ad opera di qualsivoglia persona e/o utente, delle istruzioni e raccomandazioni fornite in questo manuale o contenute in altra documentazione relativa al Legend, pubblicata da Pride o stampigliata sul corpo del Legend.

La presente guida utente è stata redatta sulla base delle ultime specifiche ed informazioni di prodotto disponibili al momento della pubblicazione. Pride si riserva il diritto di apportare modifiche qualora si rendessero necessarie. Qualesivoglia modifica apportata ai prodotti Pride potrebbe generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni di cui al presente manuale ed il prodotto acquistato dall'Utente.

In caso di problemi con il Legend che non siate in grado di risolvere, o nell'eventualità in cui non Vi sia possibile seguire qualsivoglia istruzione e/o raccomandazione di cui al presente manuale, rivolgeteVi al Rivenditore Autorizzato Pride di fiducia.

Una volta comprese appieno le modalità di uso e manutenzione ordinaria del Legend, siamo certi che Vi regalerà anni di utilizzo felice e privo di problemi.

## **L'IMPORTANZA DELLA COMUNICAZIONE**

Siamo lieti di ricevere domande, commenti e suggerimenti in merito alla presente guida utente, unitamente ad annotazioni di sicurezza e affidabilità, e al giudizio sul servizio offerto dal Rivenditore Autorizzato Pride di fiducia.

Si prega di notificare eventuali cambi di indirizzo, per consentirci di tenerVi al corrente di importanti informazioni in materia di sicurezza, uscita di nuovi prodotti ed accessori che aggiungano valore al Vostro utilizzo quotidiano del Legend. Le comunicazioni vanno indirizzate al seguente recapito:

Pride Mobility Products Italia S.r.l.  
Via del Progresso - ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 - Fiano Romano (RM)

# I. INTRODUZIONE

## Il mio Rivenditore Autorizzato Pride:

Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

## Il mio Scooter:

Modello: \_\_\_\_\_

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Data di acquisto: \_\_\_\_\_



**NOTA: In caso di smarrimento della scheda di registrazione del prodotto o del presente manuale per l'utente, potete contattarci e saremo lieti di inviarvene immediatamente uno nuovo.**

# II. SICUREZZA

## SIMBOLI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

I simboli in basso sono utilizzati sullo scooter per identificare le avvertenze, le attenzioni e le azioni proibite. È molto importante leggere e comprendere a fondo i simboli riportati.



**Punti di leva/schiacciamento creati durante il montaggio.**



**La batteria contiene sostanze chimiche corrosive. Per ridurre il rischio di perdite di liquido o condizioni di esplosione, usare solamente batterie AGM o gel.**



**Leggere e seguire le informazioni contenute nel manuale per l'utente.**



**Portata massima.**

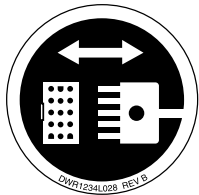


**Sbloccato e in modalità sblocco ruote.**

**Per passare dalla modalità di guida a quella di sblocco ruote o viceversa, posizionare l'apparecchio su una superficie uniforme e stare dietro o lateralmente rispetto all'apparecchio.**

**Bloccato e in modalità di guida.**

## II. SICUREZZA



**Orientamento presa anteriore-posteriore.**



**Non sollevare o abbassare il sedile quando lo scooter è in movimento.**



**Non rimuovere le ruote anti-ribaltamento.**



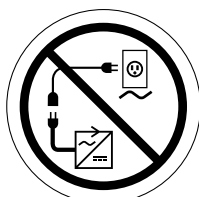
**Durante l'uso non utilizzare telefoni cellulari, walkie-talkie, computer portatili o altri sistemi radio-trasmittenti.**



**Se possibile, evitare l'esposizione a pioggia, neve, ghiaccio, sale ed acqua stagnante. Mantenere e conservare in un luogo pulito ed asciutto.**



**La rimozione dello spinotto di messa a terra può causare scossa elettrica. Se necessario, installare correttamente un adattatore autorizzato a 3 spinotti in una presa elettrica con accesso per spina a 2 spinotti. La mancata osservanza può causare lesioni alle persone e/o danni alle cose.**



**Evitare le lesioni alle persone e i danni alle apparecchiature. Non collegare una prolunga elettrica al convertitore CA/CC o al carica-batterie.**

# II. SICUREZZA

## CENNI GENERALI



**ATTENZIONE! Prima di utilizzare lo Scooter per la prima volta, assicurarsi di aver letto e compreso completamente il presente manuale.**

Lo Scooter è un ausilio per la quotidianità allo stato dell'arte. Pride fornisce una ampia varietà di prodotti per soddisfare al meglio le esigenze individuali dei singoli utenti. Pride comunica che la decisione ultima su che tipo di Scooter acquistare ed utilizzare è responsabilità dell'utente dello Scooter nella facoltà di compiere tale scelta e del suo assistente sanitario (medico curante, fisioterapista, ecc.).

Il contenuto del presente manuale parte dal presupposto che un esperto di ausili di mobilità abbia adattato lo Scooter alla fisicità dell'utente e abbia assistito il medico curante nella prescrizione dell'acquisto dello Scooter e/o il Rivenditore Autorizzato Pride nel processo di istruzione all'utilizzo del prodotto in oggetto.

In alcune situazioni, tra cui particolari stati di salute, è necessario che l'utente faccia pratica di utilizzo dello Scooter in presenza di un assistente addestrato. Per assistente addestrato si intende un familiare o un assistente professionista che sia preparato a coadiuvare un utente di Scooter nello svolgimento di varie attività quotidiane.

All'inizio dell'utilizzo dello Scooter, si incontreranno quotidianamente situazioni che richiedono pratica. Procedere gradualmente per guadagnare completo controllo nell'affrontare porte, ascensori, rampe, e terreno mediamente sconnesso.

### Modifiche

Pride ha progettato e realizzato lo Scooter per fornire il massimo della mobilità e della versatilità. Per nessuna ragione procedere alla modifica, aggiunta, rimozione o disattivazione arbitraria di una qualunque caratteristica, parte, o funzione dello Scooter.



**ATTENZIONE! Non apportare alcuna modifica allo Scooter. Le modifiche non autorizzate possono causare infortuni alle persone e/o danni allo Scooter.**

### Parti Removibili



**ATTENZIONE! Mai tentare di sollevare o muovere lo Scooter afferrandolo da una delle parti removibili. Ciò potrebbe causare infortuni alle persone e danni allo Scooter.**

### Controllo di Sicurezza Pre-utilizzo

È necessario acquisire familiarità con lo Scooter e con le sue capacità. Pride raccomanda di effettuare un controllo di sicurezza prima di ciascun utilizzo per accertarsi che lo Scooter funzioni in sicurezza e con fluidità. Per i dettagli su come effettuare questi necessari controlli, si veda XI. "Cura e Manutenzione".



## II. SICUREZZA

Prima di utilizzare lo Scooter, effettuare i seguenti controlli:

- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Controllare tutti i collegamenti elettrici. Controllare che siano ben connessi e privi di corrosione.
- Controllare tutti i collegamenti della centralina con il vano utilità. Accertarsi che siano connessi a dovere.
- Controllare i freni.
- Controllare lo stato di carica delle batterie.

### Stato di Gonfiaggio dei Pneumatici

Se lo Scooter è equipaggiato con pneumatici, è consigliabile controllare o far controllare la pressione dell'aria con frequenza almeno settimanale. Mantenere la giusta pressione di gonfiaggio prolunga la vita operativa della gomma e favorisce la fluidità di utilizzo del proprio Scooter.



**ATTENZIONE! È estremamente importante che la pressione dei pneumatici sia mantenuta SEMPRE a 2,0-2,4 bar (30-35 psi). Non mantenere la pressione dei pneumatici corretta per difetto o per eccesso può provocare spiacevoli conseguenze al pneumatico e/o alla ruota, causando infortuni alle persone e/o danni allo Scooter.**

**ATTENZIONE! Il gonfiaggio delle gomme delle ruote motrici dello Scooter va effettuato da una fonte di aria regolata provvista di manometro. La pressione minima per le ruote motrici dello Scooter è pari a 2,0-2,4 bar (30-35 psi). Utilizzare una fonte d'aria non regolata può portare ad un gonfiaggio eccessivo, che potrebbe causare l'esplosione della gomma e/o infortuni alle persone.**

### Capacità di carico

Lo scooter ha una capacità di carico massima. Consultare la tabella delle specifiche tecniche per conoscere questo limite.



**ATTENZIONE! Il superamento della capacità di carico massima invalida la garanzia e potrebbe causare infortuni alle persone e danni allo Scooter. Pride solleva ogni responsabilità per infortuni e/o danni agli oggetti generati dalla mancata osservanza della capacità di carico.**

**ATTENZIONE! Non trasportare passeggeri sullo Scooter. Il trasporto di passeggeri sullo Scooter può causare infortuni alle persone e/o danni agli oggetti.**

### Specifiche di Pendenza

Sempre più edifici sono forniti di rampe con gradi di pendenza specifici, destinati all'accesso facile e sicuro per i disabili. Alcune rampe possono presentare curve a 180 gradi, che richiedono una certa abilità nel curvare con lo Scooter.

- Procedere con estrema cautela quando ci si accinge ad affrontare una rampa in discesa o altre pendenze.
- Affrontare gli angoli stretti con curve ampie sullo scooter. Ciò consente alle ruote posteriori dello scooter di descrivere un ampio arco e di non tagliare la curva, evitando di urtare o di restare impigliati alle protezioni delle curve.
- Procedendo in discesa su una rampa, mantenere la regolazione della velocità sul valore più basso per consentire una discesa sicura e controllata.
- Evitare brusche fermate e ripartenze.

## II. SICUREZZA

Procedendo su una pendenza in salita, tentare di mantenere quanto più possibile costante il movimento dello Scooter. Se ci si deve fermare, ricominciare lentamente la marcia e accelerare gradualmente. Percorrendo una pendenza in discesa, regolare la velocità sul valore più basso e procedere solo in avanti. Se su una discesa lo Scooter comincia a muoversi più velocemente di quanto ci si attendesse o si desiderasse, consentirne il completo arresto rilasciando la leva dell'acceleratore. Dunque, azionare nuovamente la leva dell'acceleratore, con estrema cautela per assicurare una discesa sicura e controllata.

**ATTENZIONE!** Adottare la massima cautela quando si affronta una pendenza. Non procedere a zig-zag o trasversalmente nel corso di una pendenza in salita. Mantenere lo Scooter parallelo al corso della pendenza. Ciò riduce drasticamente la possibilità di ribaltamento o caduta.

**AVVERTENZA!** Non guidare lo scooter attraverso il lato di una pendenza o diagonalmente su e giù per una pendenza; se possibile non fermarsi durante la salita o la discesa di una pendenza.



**ATTENZIONE!** Non affrontare pendenze (in salita o in discesa) potenzialmente rischiose (ad es., superfici coperte di neve, ghiaccio, erba tagliata, foglie bagnate).

**ATTENZIONE!** MAI azionare lo sblocco ruote su alcuna pendenza, in sella allo Scooter o in prossimità di esso.

**AVVERTENZA!** Anche se lo scooter è in grado di salire pendenze più ripide di quelle illustrate nella figura 1, non superare mai le direttive sulle pendenze, o altre specifiche tecniche presentate in questo manuale. Ciò potrebbe causare l'instabilità dello scooter e comportare lesioni alle persone e/o danni allo scooter.

Le rampe di accesso pubblico per disabili non sono soggette a regolamentazioni governative in tutti i Paesi e pertanto non presentano necessariamente la stessa percentuale standard di pendenza. Altre pendenze potrebbero essere di origine naturale, o se create dall'uomo, non concepite per la percorrenza con Scooter per mobilità. La figura 1 illustra la stabilità del Scooter e la capacità di superare inclinazioni in varie condizioni di carico e in determinate condizioni di collaudo.

I test sono stati effettuati con il sedile del Scooter regolato alla posizione più alta e spostata verso l'indietro. Tenere presenti queste regolazioni. La capacità di affrontare pendenze in salita è influenzata da fattori quali il peso dell'utente, la velocità dello Scooter, le sue varie regolazioni, e il grado di trasversalità rispetto al corso della pendenza.

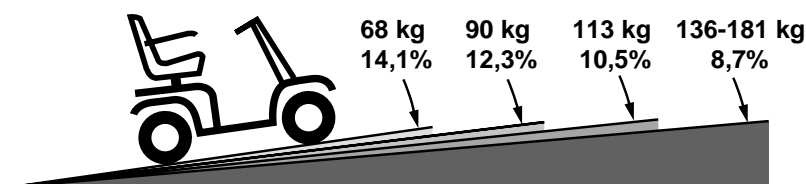


Figura 1. Massima pendenza consigliata per lo Scooter



**ATTENZIONE!** Tentando di affrontare (in salita o in discesa) pendenze superiori a quelle raffigurate nelle figura 1, si rischia di rendere lo Scooter instabile e causarne il ribaltamento, con la deprecata possibilità di infortuni alle persone.

**ATTENZIONE!** Non utilizzare in nessun caso bombolette di ossigeno dal peso maggiore di 7 kg. Il carico del cestello posteriore non dovrà MAI superare i 7 kg di peso.

## II. SICUREZZA

Quando si affronta una pendenza, la posizione migliore è quella di piegarsi in avanti. Si vedano le figure 2 e 2A. In tal modo, il baricentro dell'utilizzatore e dello Scooter vengono spostati verso l'avantreno dello Scooter garantendo una maggiore stabilità.



Figura 2. Posizione di guida normale

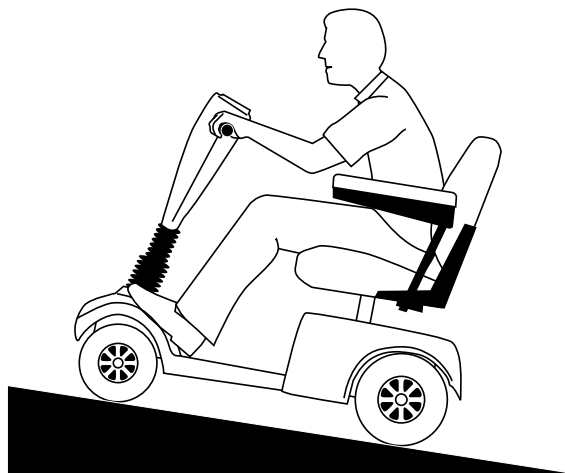


Figura 2A. Posizione di guida maggiormente stabile su pendenze

### Curve

Le curve effettuate a velocità eccessive possono causare ribaltamenti. I fattori di ribaltamento comprendono, fra gli altri, alta velocità in curva, raggio di sterzo (ampiezza della curva impostata dall'utente), percorrenza di superfici sconnesse, percorrenza di superfici in pendenza, brusco passaggio da una superficie a bassa presa ad una ad alta presa (ad esempio, il passaggio da una superficie in erba al lastricato, specialmente se a velocità alte e in curva), e bruschi cambi di direzione. Si consiglia di limitare la velocità in curva. Se si avverte la possibilità di ribaltamento in curva, ridurre la velocità e aumentare il raggio di sterzo (dunque, allargare la curva). Ciò riduce drasticamente la possibilità di ribaltamento dello Scooter.



**ATTENZIONE! In caso di curve strette, ridurre la velocità. Nella percorrenza ad alta velocità, evitare le curve strette. Ciò riduce notevolmente la possibilità di ribaltamento o caduta. Per evitare infortuni alle persone o danni agli oggetti, adottare sempre il massimo del buon senso nella percorrenza in curva.**

### Freni

Lo Scooter è equipaggiato con due potenti sistemi di frenata:

1. Rigenerativo: utilizza l'elettricità per ridurre rapidamente la velocità del veicolo quando la leva dell'acceleratore ritorna verso la posizione centrale (stop);
2. Freno di stazionamento a disco: si attiva meccanicamente dopo che il freno rigenerativo ha rallentato il veicolo fin quasi al completo arresto, o quando, per qualsivoglia ragione, il sistema di propulsione non riceve elettricità.



**NOTA: Lo scooter può inoltre essere dotato di una leva per freno a mano opzionale. Vedere il paragrafo V. "Lo scooter" per maggiori informazioni.**

## II. SICUREZZA

### Superfici Esterne

Lo Scooter è progettato per fornire una stabilità ottimale in condizioni di percorrenza normale su superfici asciutte, piane, in cemento o asfalto. Pride è consapevole che gli utenti potrebbero trovarsi a percorrere altri tipi di superficie. Per questa ragione, lo Scooter è in grado di percorrere eccellentemente anche terra battuta, erba, e ghiaia. Il funzionamento in sicurezza è garantito anche su prati e parchi pubblici.

- Ridurre la velocità nella percorrenza dello sconnesso e/o delle superfici soffici.
- Evitare l'erba alta che può impigliarsi negli ingranaggi in movimento.
- Evitare brecciolino e sabbia.
- Se l'utente non si sente sicuro nella percorrenza di una superficie, la eviti.

### Strade di Pubblico Transito e Carreggiate



**AVVERTENZA!** Prestare particolare attenzione durante l'uso dello scooter su strade e carreggiate di pubblico transito. La visibilità da parte degli altri conducenti può essere difficile in sella allo scooter. Attenersi a tutte le regole prescritte dal codice della strada per i pedoni. Attendere che non ci siano veicoli nel percorso scelto e quindi procedere con estrema cautela.



**NOTA:** Il Rivenditore autorizzato Pride dispone di accessori di sicurezza come targhe fluorescenti.

### Ostacoli Stazionari (Scalini, Marciapiedi, ecc.)



**ATTENZIONE!** Non procedere in prossimità di superfici rialzate, sporgenze non protette e/o dislivelli in discesa (marciapiedi, porticati, scale, ecc.).

**ATTENZIONE!** Non affrontare con lo Scooter ostacoli in salita o in discesa che appaiano eccezionalmente alti. Si rischiano gravi infortuni alle persone e/o danni alle cose.

**ATTENZIONE!** Non affrontare con lo Scooter ostacoli in discesa (quali scalini, marciapiedi o altro) a marcia indietro. Ciò potrebbe causare il ribaltamento dello Scooter e infortuni alle persone.

**ATTENZIONE!** Nella necessità di salire o scendere su/da un marciapiede, assicurarsi di procedere con lo Scooter posizionato perpendicolarmente rispetto al marciapiede. Si vedano le figure 3 e 3A.

**ATTENZIONE!** Non tentare in nessun caso di affrontare un marciapiede che sia alto più di 5 cm.

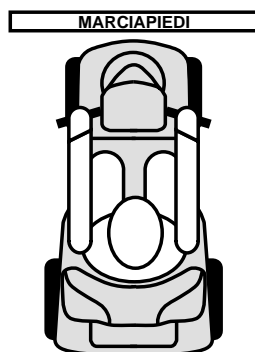


Figura 3. Come affrontare un marciapiedi

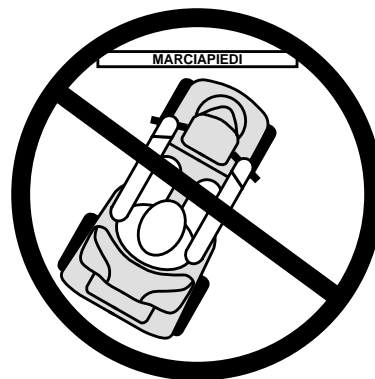


Figura 3A. Come non affrontare un marciapiedi

# II. SICUREZZA

## Precauzioni Contro le Intemperie



**ATTENZIONE! Non utilizzare lo Scooter in presenza di ghiaccio o fondo sdruciolevole o su superfici cosparse di sale (camminamenti o strade). Un tale utilizzo può provocare incidenti, infortuni alle persone, o inficiare le prestazioni e/o la sicurezza dello Scooter.**

**AVVERTENZA! Non usare o conservare lo scooter in luoghi esposti a cattive condizioni atmosferiche, come pioggia, neve, umidità e temperatura inferiore al livello di congelamento (per esempio conservazione sopra un'automobile/un camioncino all'aperto). Il tentativo di usare lo scooter in tali condizioni può danneggiare i componenti elettronici e comportare una potenziale perdita del controllo.**

## Modalità Sblocco Ruote Manuale

Lo Scooter dispone di una leva sblocco ruote manuale che, se se tirata verso l'alto, consente la manovrabilità manuale del veicolo. Per ulteriori informazioni sull'azionamento e la disattivazione della modalità sblocco ruote manuale, si veda V. "Lo Scooter".



**AVVERTENZA! In modalità di sblocco ruote, il sistema frenante dello scooter è disattivato.**

- **Disattivare i motori di trazione solamente su una superficie piatta.**
- **Accertarsi che la chiave sia sfilata dall'apposito interruttore.**
- **Stare dietro allo scooter per attivare o disattivare la modalità di sblocco ruote. Non sedersi mai sullo scooter per eseguire questa operazione.**
- **Dopo avere spinto lo scooter, riportarlo sempre in modalità di trazione per bloccare i freni.**

**La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni alle persone e/o danni allo scooter.**

Una nuova caratteristica è stata introdotta di serie sul Legend XL: il limitatore di velocità a ruota libera, che impedisce allo Scooter di raggiungere velocità eccessive in modalità sblocco ruote manuale.

Il limitatore di velocità a ruota libera funziona in due maniere diverse, a seconda di quale delle due condizioni espresse di seguito si verifichi:

- A chiave posizionata su "off" e Scooter in modalità sblocco ruote manuale, la centralina attiva il freno rigenerativo non appena lo Scooter prende una velocità superiore alla soglia preprogrammata. In tal caso, è la centralina a funzionare da limitatore di velocità.
- Posizionata su "on" e Scooter in modalità sblocco ruote manuale, verrà generata una resistenza notevole a qualunque velocità. Ciò serve ad impedire che lo Scooter subisca una accelerazione improvvisa durante la percorrenza a causa dell'indesiderato azionamento della leva sblocco ruote manuale.

## Scale e Scale Mobili

Gli Scooter per mobilità non sono adatti al transito su scale o scale mobili. Utilizzare sempre l'ascensore.



**ATTENZIONE! NON utilizzare lo Scooter su scale o scale mobili. Si rischia di causare infortuni a se' stessi e agli altri e di danneggiare lo Scooter stesso.**

## II. SICUREZZA

### Porte

- Stabilire se la porta si apre verso di sé o in senso opposto.
- Utilizzare le mani per girare il pomello o spingere la maniglia o l'eventuale apertura a pressione.
- Procedere lentamente in avanti per aprire la porta spingendo o fare marcia indietro in caso la porta si apra tirando.

### Ascensori

Gli ascensori moderni dispongono di un meccanismo di sicurezza installato sulla/le porta/e che riapre la/le porta/e in caso di pressione.

- Nel caso ci si trovi all'entrata di un ascensore mentre la/le porta/e cominci/no a chiudersi, fare pressione sul lato in gomma della porta o lasciare che esso tocchi lo Scooter per attivare la riapertura.
- Fare attenzione che borse, pacchetti, o accessori dello Scooter non si impiglino nelle porte dell'ascensore.



**NOTA: Se il raggio di curva dello scooter è maggiore di 1500 mm, può essere difficile eseguire manovre negli ascensori e nelle entrate degli edifici. Procedere con cautela nell'esecuzione di curve o di manovre in spazi ristretti ed evitare le zone che presentano problemi.**

### Dispositivi di Sollevamento

Per il trasporto dello Scooter in caso di viaggi, potrebbe essere necessario ricorrere ad un dispositivo di sollevamento. Pride raccomanda di consultare approfonditamente le istruzioni, le specifiche, e le informazioni di sicurezza rilasciate dal produttore del dispositivo di sollevamento prima di utilizzarlo.

### Batterie

Oltre a seguire le cautele elencate in questa sezione, accertarsi di rispettare tutte le altre prescrizioni di utilizzo delle batterie.

**AVVERTENZA! Le batterie dello scooter sono pesanti (consultare la tabella delle specifiche tecniche). Sollevare pesi superiori alle proprie possibilità può causare lesioni personali. Se necessario richiedere l'intervento di qualcuno che sollevi per batterie dello scooter.**

**ATTENZIONE! I gruppi batteria, i terminali, e i relativi accessori contengono piombo e composti del piombo. Lavare le mani dopo ogni operazione.**



**ATTENZIONE! Proteggere SEMPRE le batterie dal congelamento e non caricare MAI una batteria in stato di congelamento. La carica in queste condizioni potrebbe causare infortuni alle persone e/o danneggiare la batteria.**

**AVVERTENZA! I cavi ROSSI (+) vanno collegati ai terminali/punti della batteria positivi (+). I cavi NERI (-) vanno collegati ai terminali/punti della batteria negativi (-). L'errato collegamento dei cavi della batteria può causare lesioni alle persone e/o danni allo scooter. SOSTITUIRE immediatamente i cavi se sono danneggiati.**

### Smaltimento e Riciclaggio delle Batterie

Se si trova una batteria danneggiata o crepata, chiuderla immediatamente in una busta di plastica e rivolgersi al Rivenditore Autorizzato Pride per ottenere istruzioni sullo smaltimento. Il Rivenditore Autorizzato Pride potrà inoltre fornire informazioni in merito al riciclaggio delle batterie, che è la prassi consigliata da Pride.

## II. SICUREZZA

### Trasporto su Veicoli a Motore

Ad oggi, non ci sono dispositivi di bloccaggio approvati che consentano il trasporto di un utente seduto su uno Scooter a bordo di un qualsiasi veicolo in movimento.

Lo Scooter potrebbe disporre di una cintura di posizionamento; ciononostante, detta cintura non è stata progettata a scopo protettivo durante il diporto su autoveicoli. Negli spostamenti su autoveicoli, ciascun passeggero dovrebbe assicurarsi al sedile tramite l'apposita cintura di sicurezza.



**ATTENZIONE! NON rimanere in sella allo Scooter durante il diporto su un veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare infortuni alle persone e/o danni alle cose.**

**ATTENZIONE! Accertarsi del corretto fissaggio dello Scooter e delle batterie durante il trasporto. La mancata applicazione di tali cautele potrebbe causare infortuni alle persone e/o danni allo Scooter.**

### Movimento non Sollecitato



**ATTENZIONE! Se si ritiene di dover rimanere seduti sullo Scooter per un periodo di tempo piuttosto lungo in posizione stazionaria, spegnere il motore per evitare inaspettati movimenti dello Scooter dovuti a pressioni involontarie delle leve dell'acceleratore. La mancata osservanza di questa cautela potrebbe causare infortuni alle persone.**

### Salire e scendere dallo Scooter

Salire e scendere dallo Scooter richiede un buon senso dell'equilibrio. Osservare le seguenti raccomandazioni di sicurezza:

- Assicurarsi che lo Scooter non si trovi in modalità sblocco ruote manuale. Si veda V. "Lo Scooter".
- Assicurarsi che il sedile sia correttamente bloccato nella propria sede e che la chiave non sia inserita nel blocchetto.
- Alzare i braccioli del sedile per facilitare la salita e la discesa dallo scooter.



**ATTENZIONE! Posizionarsi quanto più possibile all'indietro sul sedile dello Scooter per evitarne il ribaltamento e possibili conseguenti infortuni.**

**ATTENZIONE! Evitare di appoggiare il peso sui braccioli. Tale prassi può causare il ribaltamento dello Scooter e possibili conseguenti infortuni alle persone.**

**ATTENZIONE! Evitare di appoggiare tutto il peso sul pianale. Tale prassi può causare il ribaltamento dello Scooter e possibili conseguenti infortuni alle persone.**

### Sporgersi e Piegarsi

Alla guida dello Scooter, evitare di sporgersi o piegarsi. In sella allo Scooter, nello sporgersi, piegarsi o appoggiarsi, è importante mantenere un centro di gravità stabile ed evitare il ribaltamento. Pride raccomanda all'utente di prendere coscienza delle proprie personali limitazioni e di fare pratica nello sporgersi e piegarsi in presenza di un assistente sanitario qualificato.

## II. SICUREZZA



**ATTENZIONE! Non piegarsi, appoggiarsi o sporgersi per raccogliere oggetti dal suolo che necessitino di piegarsi con il capo fra le ginocchia. Movimenti del genere, alterando il proprio baricentro e la distribuzione dei pesi dello Scooter, possono causarne il ribaltamento e provocare infortuni alle persone. Mantenere le mani lontane dalle ruote durante la guida.**

### Cinture di Posizionamento

La responsabilità della decisione se l'utente abbia bisogno di una cintura di posizionamento per utilizzare lo Scooter in sicurezza spetta al Rivenditore Autorizzato Pride, al/i terapeuta/i, e ad altri specialisti sanitari che seguono l'utente.



**ATTENZIONE! Se si necessita di una cintura di posizionamento per utilizzare lo Scooter in sicurezza, accertarsi che essa sia correttamente allacciata. In caso di caduta dallo Scooter, si rischiano gravi infortuni alle persone.**

### Assunzione di medicinali/limitazioni fisiche

L'utilizzatore deve attenersi alle regole imposte dall'accuratezza e dal buon senso nell'utilizzo del proprio Scooter. Esse includono la consapevolezza di questioni di sicurezza durante l'assunzione di farmaci che richiedano o meno la prescrizione, o della presenza di specifiche limitazioni fisiche.



**ATTENZIONE! Consultare il proprio medico in caso si stiano assumendo farmaci (che richiedano o meno la prescrizione) o in presenza di specifiche limitazioni fisiche. Alcuni farmaci e limitazioni potrebbero inficiare la capacità di guidare lo Scooter in sicurezza.**

### Assunzione di Alcolici

L'utilizzatore dello Scooter deve attenersi alle regole imposte dall'accuratezza e dal buon senso nell'utilizzo del proprio Scooter. Esse includono la consapevolezza di questioni di sicurezza in caso di assunzione di alcolici.



**ATTENZIONE! Non utilizzare lo Scooter sotto l'effetto di bevande alcoliche; ciò potrebbe diminuire le capacità di guida in condizioni di sicurezza.**

### Campi elettromagnetici

Le prestazioni dello scooter possono essere influenzate dai campi elettromagnetici causati da telefoni cellulari o da altri dispositivi irradianti, come radio manuali, stazioni radio-televisive, collegamenti di computer senza fili, fonti a microonde e cercapersone.



**AVVERTENZA! Durante l'uso di prodotti che emettono campi elettromagnetici, spegnere lo scooter. Ciò elimina la possibilità di movimento indesiderato causato dalle fonti elettromagnetiche. La mancata osservanza di questa cautela può provocare lesioni personali.**

**AVVERTENZA! Lo scooter può essere fonte di interferenza elettromagnetica e di radio-frequenza. È opportuno sapere che lo scooter può influire sulle prestazioni di sistemi di allarme e di altri dispositivi irradianti.**



## III. EMI / RFI

Test di laboratorio hanno mostrato che le onde radio possono provocare, negli Scooter a motore elettrico, movimento non richiesto dall'utente. Le onde radio sono ascrivibili all'energia elettromagnetica (EM). Nei casi in cui detta energia interferisce negativamente con il funzionamento di un dispositivo elettronico, si parla di *Interferenza Elettromagnetica (IEM)* o *Interferenza in Radiofrequenza (IRF)*.



**ATTENZIONE! Le onde radio possono influire sulla controllabilità dello Scooter.**

### **IEM/IRF—DOMANDE FREQUENTI (FAQS)**

Le domande frequenti espresse di seguito riassumono ciò che è necessario sapere in materia di IEM/IRF. Utilizzare queste informazioni per ridurre al minimo il rischio di IEM/IRF nell'utilizzo dello Scooter Legend XL.

#### **Quali sono le fonti di onde radio?**

Le onde radio vengono emesse da antenne di telefoni cellulari, radiomobili bidirezionali (ad es, i walkie-talkie), emittenti radio e TV, apparecchi da radioamatore (HAM), reti di computer senza filo, fonti di microonde, e cercapersone. Le onde radio sono una forma di energia elettromagnetica (EM). Dato che l'energia elettromagnetica è maggiormente intensa in ragione della vicinanza all'antenna trasmittente (fonte di emissione), i campi elettromagnetici emessi dalle radiomobili bidirezionali influiscono particolarmente sul funzionamento degli Scooter per mobilità a motore elettrico.

#### **In caso di IEM/IRF, che tipo di movimento del Legend XL è ipotizzabile?**

Difficile da prevedere. I fattori di rilievo sono:

- Forza delle onde radio
- Criteri costruttivi dello Scooter
- Posizione dello Scooter (se in piano o in pendenza)
- Scooter in stazionamento/Scooter in movimento

Il movimento di uno Scooter sotto l'influenza di IEM/IRF è imprevedibile. Può acquistare movimento da solo o fermarsi bruscamente. Inoltre, IEM/IRF possono causare il rilascio inatteso dei freni dello Scooter. Le fonti intense di IEM/IRF possono persino danneggiare i sistemi di controllo del Legend XL.

#### **Esiste una maniera di determinare certamente se le onde radio sono responsabili del movimento non richiesto di uno Scooter per mobilità a motore elettrico?**

Sfortunatamente, può essere arduo riconoscere le interferenze da fonti radio, in quanto i segnali emessi da tali fonti sono invisibili e possono essere intermittenti. Ad ogni buon conto, le autorità competenti raccomandano la segnalazione di qualsiasi episodio di movimento non richiesto dall'utente o di rilascio dei freni al produttore dello Scooter per mobilità; laddove possibile, rilevare se, al momento dell'episodio, ci si trovasse in prossimità di una fonte di energia elettromagnetica.

## III. EMI/RFI

### **Esiste una casistica di infortuni da movimenti inattesi degli Scooter a motore elettrico?**

La casistica a disposizione delle autorità competenti include testimonianze di infortuni derivanti da movimenti apparentemente incontrollati degli Scooter per mobilità a motore elettrico. Tuttora non è stato determinato chiaramente quanti di questi episodi siano imputabili all'interferenza di onde radio.

### **Tutti gli Scooter sono sensibili a IEM/IRF?**

Diverse marche e modelli differiscono nella capacità di resistere alle interferenze elettromagnetiche. In altre parole, ciascun prodotto ha il proprio livello di "immunità" alle interferenze, misurabile in volt per metro (V/m). Un livello più elevato di immunità offre una protezione maggiore. In altre parole, uno Scooter a motore elettrico con un livello di immunità alto ha meno probabilità di essere influenzato da una fonte di onde radio forte rispetto ad uno con un livello di immunità basso.

### **Come si può conoscere il grado di probabilità di influenza IEM/IRF sul proprio Scooter a motore elettrico?**

Se si utilizza lo Scooter da tempo e non si sono verificati episodi di movimento inatteso, è improbabile che si riscontrino problemi in futuro. Peraltro, è possibile che la vicinanza con fonti di onde radio provochi problemi. Dunque, è molto importante essere consci di questa possibilità. Lo Scooter raggiunge e supera il livello di immunità di 20 V/m.

### **Quali sono i metodi per ridurre i rischi di influenza IEM/RFI?**

Di seguito, alcune precauzioni:

- Non accendere o utilizzare dispositivi di comunicazione portatili, come baracchini (CB) e telefoni cellulari, durante il funzionamento dello Scooter Legend XL.
- Essere sempre al corrente di fonti di emissione nelle vicinanze, come emittenti radio o TV, radio portatili o radiomobili bidirezionali, e tentare di non appropinquarsi a dette fonti. Ad esempio, se si utilizza uno Scooter con livello di immunità 20 V/m, è opportuno rimanere ad almeno 90 centimetri da radio bidirezionali portatili e ad almeno tre metri da radiomobili bidirezionali.
- L'aggiunta di accessori e/o componenti allo Scooter, o la modifica di quest'ultimo, potrebbe aumentare il grado di suscettibilità alle interferenze da fonti radio. Non esiste maniera per valutare facilmente l'incidenza di accessori o modifiche sul livello generale di immunità dello Scooter.

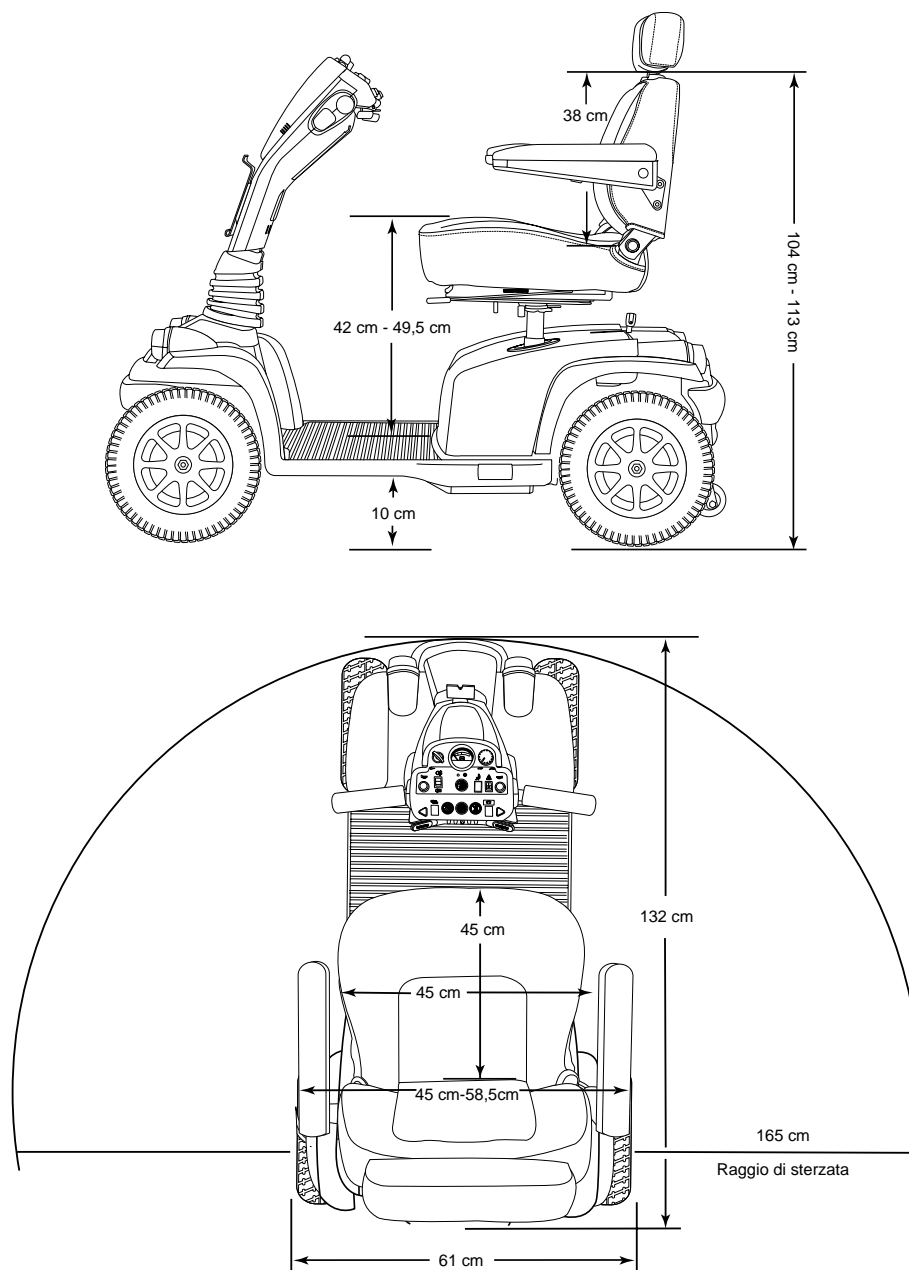
### **Cosa si deve fare in caso di movimento inaspettato del proprio Scooter?**

In caso di movimento inatteso o di rilascio dei freni, spegnere il motore dello Scooter non appena è possibile farlo in sicurezza.

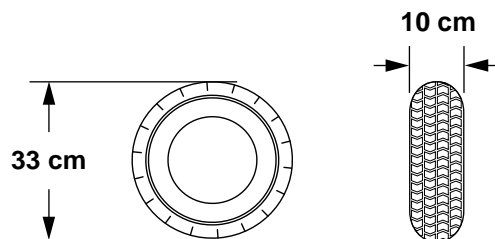
### **A chi si devono comunicare eventuali episodi di movimento inaspettato?**

Chiamare Pride Italia al numero 0765-45.11.43 e dettagliare l'episodio.

# IV. SPECIFICHE



**Figura 4. Dimensioni del Legend XL**



**Figura 4A. Dimensioni pneumatici del Legend XL (Anteriori e posteriori)**

# IV. SPECIFICHE

Specifiche tecniche	
Numero Modello	SC3450ITA
Classe di utilizzo	C
Pendenza massima di sicurezza	8,7% con capacità carico massimo
Capacità di salita massima	8,7% con capacità carico massimo
Capacità massima di superamento ostacoli	5 cm
Colori	Rosso, Blu, Optional su richiesta Champagne
Lunghezza complessiva	132 cm
Larghezza complessiva	61 cm
Peso complessivo	128 kg
Peso complessivo (batterie escluse)	94 kg
Peso batterie (NF-22)	17 kg cad.
Componente più pesante (a Scooter smontato)	Telaio posteriore: 37 kg
Raggio di sterzo	165 cm
Velocità massima	Fino a 15 km/h
Autonomia per ciclo di carica*	Fino a 48 km (con batterie NF-22)
Altezza da terra	10 cm
Capacità di carico	181 kg
Seduta standard	Tipo: Schienale ribaltabile in avanti Peso: 19 kg Materiale: Vinile grigio  Dimensioni: 45 cm largh 45 cm prof. (utile) 45 cm alt. (utile); 56-66 cm con poggiatesta
Trazione	Motore CC 24 volt mini-transassiale sigillato, trazione ruote posteriori
Doppio sistema frenante	Elettronico rigenerativo, e elettromagnetico
Gomme	Tipo: pneumatico (optional su richiesta: solido anteriore e posteriore) Dimensione: 10 cm x 33 cm (front and rear)
Batterie	Tipo: Due a ciclo continuo da 12 volt Taglia: 50 AH (NF-22)
Caricabatterie	Interno, 6 Amp

\* L'autonomia può variare in base al peso dell'utente, al tipo di fondo stradale, a stato di carica e condizioni delle batterie, nonché alle condizioni delle gomme.

# V. LO SCOOTER

## CONSOLE MANUBRIO

La console manubrio ospita tutti i comandi necessari per la guida dello scooter, compresa la scala di regolazione della velocità, la leva di controllo dell'acceleratore, l'indicatore di stato della batteria, l'interruttore delle luci, l'interruttore delle luci di emergenza, l'indicatore delle frecce, il LED di stato e i pulsanti clacson. Vedere figura 5.



**ATTENZIONE! Non esporre la console manubrio all'umidità. Nel caso in cui la console manubrio venga esposta all'umidità, non tentare di utilizzare lo Scooter fino al completo asciugamento.**

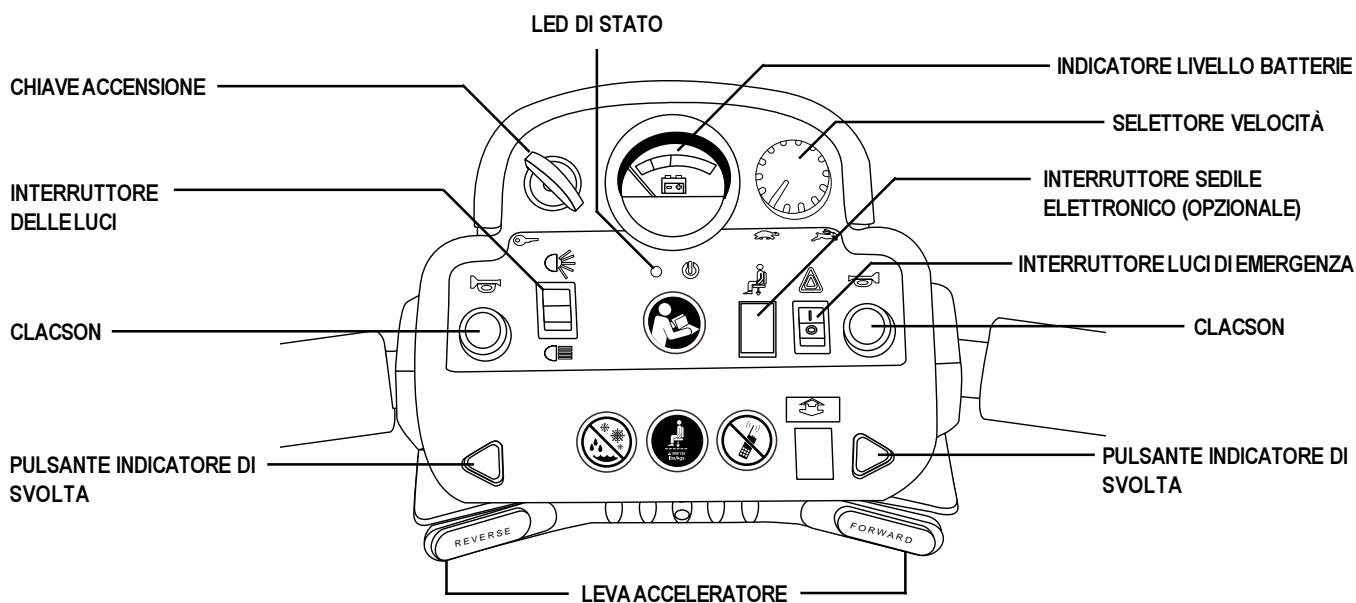


Figura 5. Console manubrio

### Indicatore di stato delle batterie

Quando la chiave è completamente inserita e ruotata in senso orario per alimentare lo scooter, questo indicatore mostra la potenza di tensione approssimativa della batteria. Per maggiori informazioni sulla ricarica delle batterie, vedere il paragrafo VI. "Batterie e carica".

### Pulsanti frecce

- Premere uno dei due pulsanti per azionare la freccia corrispondente al senso di segnalazione.
- Le frecce del Legend sono temporizzate per l'autospegnimento.

### Interruttore luci di emergenza

Questo interruttore attiva il lampeggiatore a quattro vie dello Scooter.

- Premere l'interruttore per azionare il lampeggiatore.
- Premerlo nuovamente per disattivare il lampeggiatore.

### Clacson

Lo scooter deve essere acceso affinché il clacson sia operativo.

- Questo pulsante attiva un avvisatore acustico.
- Non esitare a ricorrere all'avvisatore acustico per prevenire incidenti o infortuni alle persone.

# V. L O S C O O T E R

## Interruttore a chiave

- Inserire a fondo la chiave e ruotarla in senso orario (posizione on) per accendere lo Scooter.
- Ruotare la chiave in senso antiorario (posizione off) per spegnere lo Scooter.



**ATTENZIONE! Girando la chiave in posizione "off" durante la percorrenza, si provoca l'innesto del sistema frenante elettronico, causando il brusco arresto dello Scooter!**

## Status LED

Il LED di stato avverte della presenza di problemi elettrici possibili dello scooter. IL LED rimane costantemente acceso quando lo scooter è attivo. Se lo scooter sviluppa un problema elettrico, il LED di stato lampeggia un codice. Vedere il paragrafo X. "Risoluzione dei problemi di base" per i codici lampeggianti.

## Interruttore delle luci

Questo interruttore controlla le luci dello scooter.

- Spingere l'interruttore in avanti per accendere le luci di posizione posteriori e quella anteriore (superiore) dello scooter.
- Spingere l'interruttore al centro per spegnere le luci.
- Spingere l'interruttore all'indietro per accendere le luci di posizione posteriori e quelle anteriori (superiore e inferiore) dello scooter.



**AVVERTENZA! Gli utenti degli scooter devono usare le luci quando la visibilità è ridotta - di giorno e di notte. Il mancato utilizzo del sistema di illuminazione con scarsa visibilità può causare lesioni personali.**

## Selettore velocità

Questo selettore consente la preselezione e la limitazione della velocità massima dello Scooter.

- L'icona della tartaruga corrisponde al valore più basso di velocità massima.
- L'icona della lepre corrisponde al valore più alto di velocità massima.

## Leve acceleratore

Queste leve consentono il controllo dell'accelerazione del Scooter a marcia avanti e indietro fino al massimo della velocità preselezionata con l'apposito selettore velocità.

- Posizionare la mano destra sulla manopola destra e la mano sinistra sulla manopola sinistra.
- Con il pollice destro, azionare l'estremità destra della leva per disattivare i freni del Scooter e procedere a marcia avanti.
- Rilasciare la pressione sulla leva e consentire il completo arresto dello Scooter, prima di esercitare eventualmente una pressione sulla leva posizionata dalla parte opposta per procedere a marcia indietro.
- Quando si rilascia completamente la pressione sulla leva dell'acceleratore, essa ritorna in posizione centrale (stop) e consente l'innesto dei freni dello Scooter.

## Leva del freno a mano (non illustrata)

Lo scooter può essere dotato di una leva per il freno a mano opzionale ubicata sulla maniglia del manubrio. Questa leva fornisce un'ulteriore potenza d'arresto.

# V. LO SCOOTER

## Fusibili console manubrio

Questi fusibili aiutano a proteggere le luci anteriori dello scooter, gli indicatori di svolta ed i sistemi della console dell'interruttore a chiave dal sovraccarico di corrente elettrica. I fusibili utilizzati nello scooter sono dello stesso tipo usato nelle automobili. Vedere figura 5A. Per la sostituzione dei fusibili, consultare il paragrafo XI. "Cura e manutenzione".

## RETROTRENO

Il caricabatterie a bordo (non illustrato), l'alloggiamento del cavo di alimentazione del caricatore, le batterie (non illustrate), l'interruttore del circuito principale (pulsante reset), la leva di sblocco ruote manuale, le rotelle antiribaltamento e il gruppo/motore/transasse (non illustrato) sono ubicati nella parte posteriore dello scooter. Vedere figura 6.

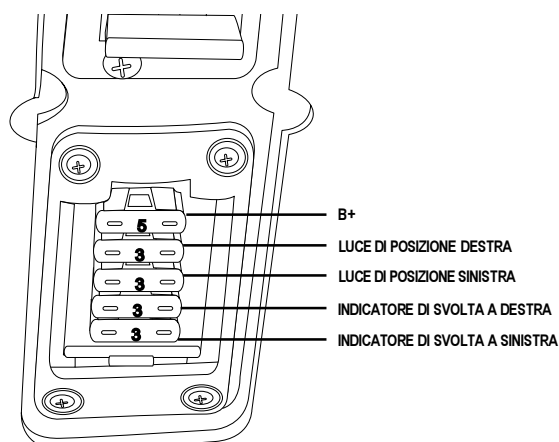


Figura 5A. Fusibili console manubrio

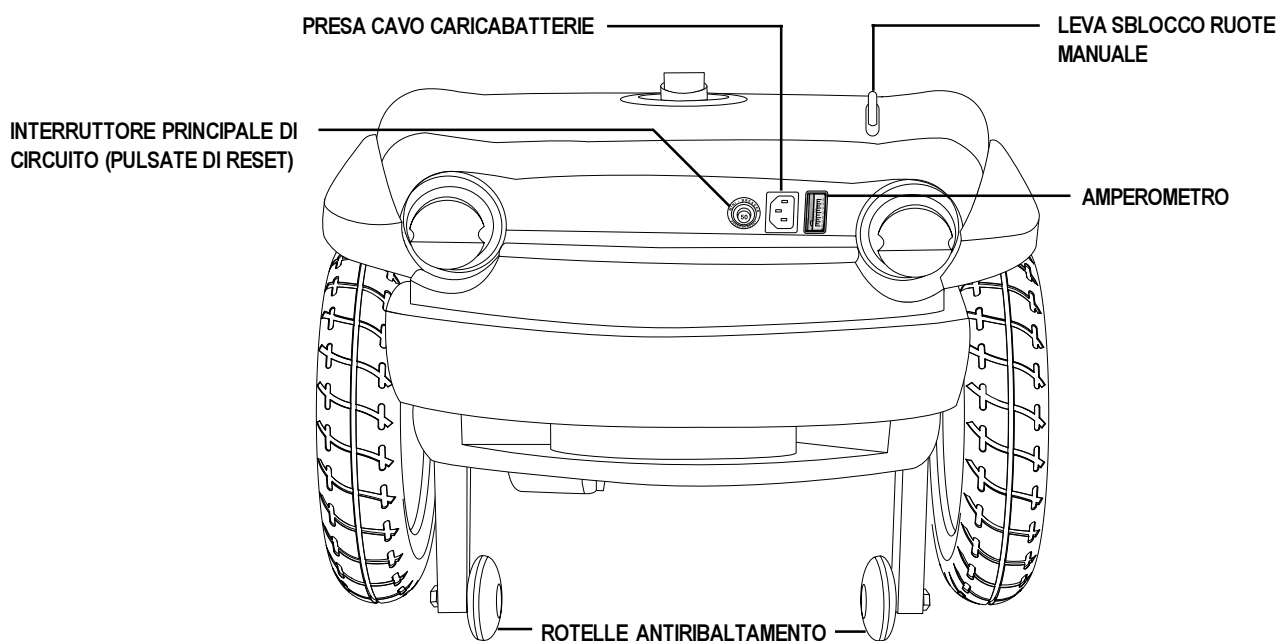


Figura 6. Retrotreno

## Interruttore di rete principale (Pulsante reset)

Quando il voltaggio delle batterie dello scooter è basso, oppure quando lo scooter è pesantemente sollecitato da carichi eccessivi o da pendenze ripide, l'interruttore di rete principale può scattare per proteggere il motore e i componenti elettronici da possibili danni. Quando l'interruttore scatta, l'intero sistema elettrico si spegne.

- Il pulsante di reset del circuito principale si trova accanto all'amperometro. Vedere figura 6.
- Il pulsante reset fuoriesce quando l'interruttore scatta.
- Attendere circa un minuto per lasciare riposare i componenti elettrici.
- Premere il pulsante reset per ripristinare l'interruttore.
- Se l'interruttore scatta frequentemente, può essere necessario caricare le batterie più spesso, oppure fare eseguire un test di ricarica delle batterie dal Rivenditore autorizzato Pride.

# V. LO SCOOTER

## Amperometro

Durante la carica, l'amperometro segnala il ritmo di carica, ovvero l'intensità di lavoro del caricabatterie. Si veda VI. "Batterie e carica".

## Leva sblocco ruote manuale

Se si necessita (o si desidera) spingere lo Scooter a mano per brevi tratti, è possibile selezionare la modalità sblocco ruote manuale.

- Estrarre la chiave dal blocchetto.
- Tirare verso l'alto la leva sblocco ruote manuale; si disinnescano la trazione e il sistema frenante.
- È ora possibile spingere lo Scooter a mano.
- Spingere in avanti la leva sblocco ruote manuale per innescare la trazione e il sistema frenante, uscendo dalla modalità sblocco ruote manuale.



**AVVERTENZA! In modalità di sblocco ruote, il sistema frenante dello scooter è disattivato.**

- **Disattivare i motori di trazione solamente su una superficie piatta.**
- **Accertarsi che la chiave sia sfilata dall'apposito interruttore.**
- **Stare dietro allo scooter per attivare o disattivare la modalità di sblocco ruote. Non sedersi mai sullo scooter per eseguire questa operazione.**
- **Dopo avere spinto lo scooter, riportarlo sempre in modalità di trazione per bloccare i freni.**

**La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni alle persone e/o danni allo scooter.**



**NOTA: Se lo Scooter si trova in modalità sblocco ruote manuale (leva in alto) e la chiave è inserita e in posizione "on", non sarà possibile cominciare la percorrenza finché non si spinge la leva verso il basso e si gira la chiave prima su "off", poi nuovamente su "on".**

## Rotelle anti-ribaltamento

Le rotelle anti-ribaltamento costituiscono un importante elemento di sicurezza integrante dello scooter. Sono fissate sul telaio nella parte posteriore dello scooter.



**AVVERTENZA! Non rimuovere mai le rotelle antiribaltamento né modificare in alcun modo lo scooter senza l'autorizzazione della Pride.**

**AVVERTENZA! Le rotelle antiribaltamento possono interferire con il transito senza problemi dello scooter nella salita o nella discesa di uno scalino. Per maggiori informazioni contattare il Rivenditore autorizzato Pride.**

## Blocco motore/differenziale (Non illustrato)

Il blocco motore/differenziale è l'unità elettromeccanica che converte l'energia elettrica delle batterie del Legend nell'energia meccanica controllata che ne muove le ruote.

## Batterie (Non illustrate)

Le batterie conservano l'energia elettrica che alimenta lo scooter. Per la modalità di ricarica delle batterie dello scooter, vedere il paragrafo VI. "Batterie e carica".



## VI. BATTERIE E CARICA

Lo scooter è fornito con due batterie di una durata da 12 volt, a ciclo continuo, sigillate ed esenti da manutenzione. Vengono ricaricate da un sistema di carica a bordo.

- Caricare le batterie precedentemente al primo utilizzo dello Scooter.
- Mantenere le batterie completamente cariche garantisce allo Scooter una percorrenza dolcemente regolare.

### LETTURA DEL VOLTAGGIO BATTERIE

L'indicatore di carica della batteria sulla console manubrio indica la carica approssimativa delle batterie tramite un codice cromatico. Si veda figura 7. Il verde indica che le batterie sono completamente cariche, il giallo che le batterie si stanno scaricando, e il rosso l'immediata necessità di ricaricare le batterie.

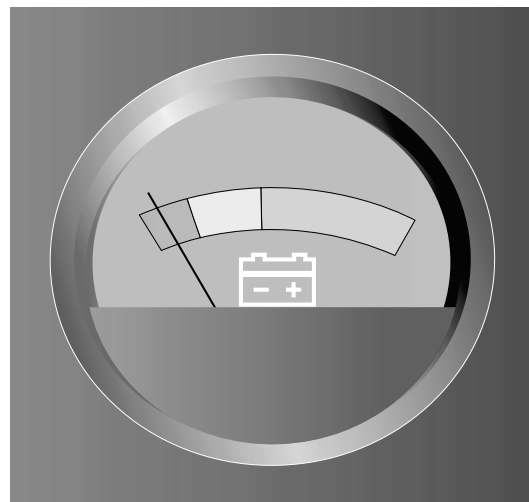


Figura 7. Indicatore di carica delle batterie



**NOTA: Per garantire la massima precisione, l'indicatore di stato delle batterie deve essere controllato durante l'uso dello scooter a massima velocità, su una superficie uniforme e asciutta.**

È possibile controllare lo stato di carica delle batterie anche per mezzo dell'amperometro, ubicato sul retro dello scooter. Il cavo di alimentazione del caricatore deve essere collegato ad una presa a parete standard per ottenere la lettura. Se la lettura dell'amperaggio è pari o vicina a zero, il caricamento è completo. Vedere figura 8.

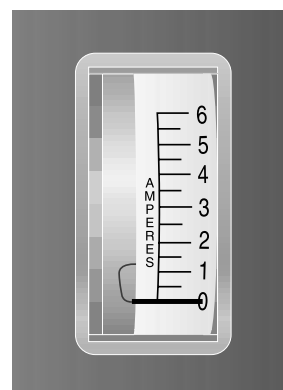


Figura 8. Amperometro (batterie completamente cariche)

### CARICA DELLE BATTERIE

Per caricare le batterie in totale sicurezza, attenersi alle istruzioni fornite di seguito:

1. Posizionare lo Scooter in prossimità di una presa a muro.
2. Rimuovere la chiave di accensione dall'interruttore a chiave.
3. Accertarsi che la leva sblocco ruote manuale sia in posizione trazione.
4. Inserire il cavo del caricabatterie nell'apposita presa.



**ATTENZIONE! Non utilizzare MAI prolunghe per collegare il caricabatterie. Inserire il caricabatterie direttamente in una presa a muro con messa a terra a norma.**



**NOTA: Si raccomanda una durata della ricarica da 8 a 14 ore. Mentre le batterie si caricano, l'amperometro scende lentamente a zero. Quando le batterie sono completamente cariche, l'ago vibra sul punto zero (0) o in prossimità di esso sulla scala.**

5. Quando le batterie hanno raggiunto il massimo della carica, scollegare il cavo del caricabatterie dalla presa a muro prima e successivamente dalla presa sullo Scooter.



**NOTA: L'inibitore di serie sullo Scooter non ne consente il funzionamento, né l'indicatore di carica della batteria funziona durante il caricamento delle batterie.**

# VI. BATTERIE E CARICA

## DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

### Come funziona il caricabatterie?

Quando il voltaggio delle batterie dello Scooter è basso, il caricabatterie lavora serratamente e invia maggiore quantità di corrente elettrica alle batterie per alzarne lo stato di carica. Man mano che le batterie raggiungono la carica completa, il caricabatterie progressivamente diminuisce la quantità di corrente inviata alle batterie. A batterie completamente cariche, l'ampereaggio della corrente inviata dal caricabatterie è praticamente pari a zero. Dunque, il caricabatterie inserito mantiene la carica delle batterie dello Scooter ma non ne causa il sovraccarico. Non è in ogni caso consigliabile effettuare ricariche delle batterie dello Scooter più lunghe di 24 ore consecutive.

### Perchè le batterie dello scooter non si ricaricano?

- Verificare che i cavi rosso (+) e nero (-) della batteria siano correttamente collegati ai terminali della batteria.
- Verificare che le due spine che si estendono dalle batterie siano collegate alle spine corrispondenti del caricatore.
- Accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione del caricatore siano inserite a fondo.

### È possibile utilizzare un caricabatterie diverso?

Per il massimo della sicurezza, efficienza ed equilibrio nel processo di carica delle batterie dello Scooter, è opportuno caricarle insieme utilizzando esclusivamente il caricabatterie incorporato fornito da Pride.

### Con quale frequenza è necessario caricare le batterie?

Due sono i fattori principali da considerare per decidere la frequenza con la quale caricare le batterie dello Scooter:

- Utilizzo giornaliero della Scooter, per l'intera giornata.
- Utilizzo infrequente o sporadico dello Scooter.

Tenendo presenti queste considerazioni, è possibile determinare la frequenza e la durata della carica delle batterie dello scooter. Il caricabatterie a bordo è progettato in modo da non sovraccaricare le batterie dello scooter. Tuttavia si possono verificare problemi nel caso in cui le batterie non vengano ricaricate con sufficiente frequenza o regolarità. Per ottenere un funzionamento ed una ricarica sicuri ed affidabili, attenersi alle direttive fornite in basso.

- In caso di utilizzo quotidiano dello Scooter, caricare le batterie al termine della giornata di utilizzo. Lo Scooter sarà pronto al mattino per una piena giornata di funzionamento. La durata del processo di carica raccomandata da Pride varia da 8 a 14 ore in caso di utilizzo quotidiano.
- In caso di frequenza di utilizzo settimanale o minore, caricare le batterie dello Scooter almeno una volta a settimana per 12 fino a 14 ore a ciclo.
- Mantenere le batterie dello Scooter a piena carica.
- Evitare di scaricare a fondo le batterie dello Scooter.

### Come garantire alle batterie il massimo della durabilità?

Le batterie a ciclo continuo pienamente caricate offrono affidabilità e durabilità. Se possibile, mantenere sempre le batterie completamente cariche. Le batterie scaricate a fondo, caricate di rado, o poste in rimessaggio senza effettuare ricariche complete possono venire danneggiate permanentemente, con conseguenze di inaffidabilità e limitata durabilità.

## VI. BATTERIE E CARICA

### In che modo ci si assicura la massima percorrenza per ciclo di carica?

Raramente ci si trova in condizioni di percorrenza ideale—fondo stradale regolare, privo di pendenze, duro, assenza di vento e curve. Spesso, si incontrano pendenze, crepe sul marciapiede, superfici irregolari e non compatte, curve, vento. Tutte queste condizioni influenzano la percorrenza o il tempo di funzionamento per ciclo di carica. Di seguito si elencano alcuni suggerimenti per massimizzare la percorrenza per ciclo di carica.

- Prima dell'uso quotidiano, ricaricare sempre le batterie dello Scooter fino al massimo della carica.
- Mantenere la pressione di tutti i pneumatici dello Scooter a **2,0-2,4 bar (30-35 psi)**.
- Pianificare gli itinerari per evitare quanto più possibile salite, superfici crepate, danneggiate o morbide.
- Limitare il carico bagagli all'essenziale.
- Mantenere costante la velocità di crociera dello Scooter.
- Evitare continue fermate e ripartenze.

### Quale tipo e formato di batteria è opportuno usare?

Si consigliano batterie a ciclo continuo sigillate e prive di manutenzione. Sia le batterie sigillate piombo acido sia quelle al gel sono a ciclo continuo e registrano prestazioni analoghe. Non utilizzare batterie a cellula liquida con tappi asportabili. Consultare il paragrafo IV. "Specifiche" per le informazioni sulle batterie.



**AVVERTENZA! Le batterie contengono sostanze chimiche corrosive. Per ridurre il rischio di perdite di liquido o condizioni di esplosione, usare solamente batterie AGM o gel.**



**NOTA: Le batterie sigillate non consentono alcuna manutenzione. Non rimuovere i tappi.**

Sostituzione delle batterie:



**ATTENZIONE! I gruppi batteria, i terminali, e i relativi accessori contengono piombo e composti del piombo. Lavare le mani dopo ogni operazione.**

1. Rimuovere il sedile e la scocca posteriore.
2. Scollegare la fascetta di fissaggio delle batterie.
3. Scollegare lo spinotto a T della batteria.
4. Scollegare i cavi della batteria dai terminali.
5. Estrarre la vecchia batteria.
6. Posizionare la batteria nuova con cautela.
7. Collegare il cavo rosso al terminale della batteria positivo (+).
8. Collegare il cavo nero al terminale della batteria negativo (-).
9. Ricollegare lo spinotto a T della batteria.
10. Ricollegare la fascetta di fissaggio delle batterie.
11. Reinstallare il sedile e la scocca posteriore.

## VI. BATTERIE E CARICA

### **Perché le batterie appena acquistate sembrano deboli?**

Le batterie a ciclo continuo utilizzano una tecnologia chimica differente da quella delle batterie per automobili, dalle nichel-cadmio o da altri tipi di batterie comunemente note. Le batterie a ciclo continuo sono concepite per erogare corrente, esaurire la carica, e successivamente effettuare una ricarica relativamente rapida.

Noi lavoriamo in stretta collaborazione con il fornitore di batterie al fine di offrire le batterie più indicate alle specifiche esigenze elettriche dello scooter. Le batterie nuove arrivano quotidianamente alla Pride e vengono inviate ai clienti completamente cariche. Nel corso della spedizione le batterie possono essere esposte a temperature estreme che influiscono sulle prestazioni iniziali. Il calore diminuisce la carica della batteria; il freddo rallenta l'erogazione di elettricità e prolunga il tempo necessario per la ricarica.

La stabilizzazione della temperatura delle batterie nuove dello scooter può richiedere qualche giorno, così come l'adattamento alla nuova temperatura ambiente.

Inoltre, l'equilibrio chimico critico essenziale al raggiungimento del massimo delle prestazioni e della durabilità di una batteria a ciclo continuo richiede l'esecuzione di alcuni cicli di carica (scaricamenti parziali seguiti da ricariche complete).

Attenersi alle istruzioni fornite per inizializzare le nuove batterie dello scooter ed ottenere il massimo delle prestazioni e della durabilità.

1. Effettuare una ricarica completa di tutte le batterie nuove prima di utilizzarle. Questo ciclo di ricarica porta le batterie all'88% del livello di prestazione massima.
2. Utilizzare il nuovo scooter in luoghi sicuri e conosciuti. Iniziare con una guida lenta e non spingersi troppo lontano da casa o dai luoghi noti fino al raggiungimento di una certa pratica dei comandi dello scooter.
3. Effettuare una ricarica completa delle batterie. Devono superare il 90% del livello di prestazione massima.
4. Utilizzare nuovamente lo scooter.
5. Effettuare nuovamente una ricarica completa delle batterie.
6. Al termine di quattro o cinque cicli di ricarica, le batterie sono in grado di ricevere una carica pari al 100% delle prestazioni massime e durare per un periodo di tempo prolungato.

### **Quali sono le indicazioni da seguire per utilizzare i mezzi pubblici con il Scooter?**

Qualora si desideri utilizzare i servizi di trasporto pubblico con il proprio Scooter, sarà necessario rivolgersi al gestore del servizio che si intende utilizzare per il trasporto, al fine di conoscerne i requisiti specifici.

# VII. UTILIZZO

## PRIMA DI SALIRE SULLO SCOOTER

- Le batterie sono state completamente caricate? Si veda VI. “Batterie e Carica”.
- La leva di sblocco manuale è in modalità trazione (giù)? Non lasciare MAI lo Scooter in modalità sblocco ruote manuale se non quando lo si spinge a mano.

## LO SCOOTER: IN SELLA

1. Accertarsi che la chiave di accensione sia sfilata dall'apposito interruttore.



**ATTENZIONE! MAI tentare di salire o scendere dallo Scooter senza aver prima rimosso la chiave di accensione dall'apposito interruttore. Tale cautela previene il movimento accidentale dello Scooter in caso di contatto involontario con una delle leve dell'acceleratore.**

2. Posizionarsi a lato dello scooter.
3. Sbloccare la leva di blocco del sedile ubicata sotto il sedile e ruotare il sedile fino a quando è rivolto verso l'utente.
4. Accertarsi che il sedile sia bloccato in sede.
5. Posizionarsi comodamente e saldamente sul sedile.
6. Allacciare la cintura di posizionamento (se fornita).
7. Sbloccare la leva di blocco del sedile e ruotare il sedile fino a quando l'utente guarda in avanti.
8. Accertarsi che il sedile sia bloccato in sede.
9. Verificare che i piedi siano sicuri sul pianale.

## REGOLAZIONI E CONTROLLI PRE-UTILIZZO

- La posizione sul sedile è confortevole? Vedere sopra, “In sella allo scooter”.
- Il sedile è regolato alla giusta altezza? Vedere il paragrafo VIII. “Regolazioni di comodità”.
- Il sedile è nella propria sede? Vedere il paragrafo VIII. “Regolazioni di comodità”.
- Il manubrio è impostato in modo confortevole e bloccato nella propria sede? Vedere il paragrafo VIII. “Regolazioni di comodità”.
- La chiave è completamente inserita nell'apposita sede e ruotata in senso orario in posizione “on”? Vedere il paragrafo V. “Lo Scooter”.
- Il clacson dello scooter funziona correttamente?
- L'itinerario prescelto è libero da persone, animali e ostacoli?
- Si è pianificato un itinerario che eviti, per quanto possibile, terreno difficile e pendenze?

## UTILIZZO DEL LEGEND

Tenere sempre le mani sul manubrio e i piedi sul pianale sempre durante l'uso dello scooter. Questa posizione di guida offre il massimo controllo del veicolo.

- Regolare il selettore velocità alla velocità desiderata.
- Premere con il pollice il lato giusto della leva di controllo dell'acceleratore.
- Il freno di sosta elettromeccanico si disinnesta automaticamente e lo scooter accelera dolcemente fino alla velocità preselezionata con il selettore apposito.
- Per sterzare a sinistra, tirare la manopola sinistra del manubrio.
- Per sterzare a destra, tirare la manopola destra del manubrio.
- Muovere il manubrio verso il centro per procedere dritto.

## VII. UTILIZZO

- Per fermarsi, rilasciare lentamente la leva di controllo dell'acceleratore. Rilasciando la leva di controllo dell'acceleratore, stringere leggermente il freno a mano (se fornito) per fermarsi completamente. I freni elettronici si attivano automaticamente quando lo scooter si ferma.



**NOTA: La retromarcia dello scooter è più lenta della velocità in avanti preimpostata con il selettore apposito.**

### SCENDERE DALLO SCOOTER

1. Arrestare completamente lo scooter.
2. Estrarre la chiave dall'apposito interruttore.
3. Sbloccare la leva di blocco del sedile e ruotare il sedile fino a quando l'utente guarda il lato dello scooter.
4. Accertarsi che il sedile sia bloccato in sede.
5. Slacciare la cintura di posizionamento (se fornita).
6. Uscire con attenzione dal sedile e scendere a lato dello scooter.
7. Si può lasciare il sedile rivolto verso il lato per facilitare la salita successiva sullo scooter.

### FUNZIONE TIMER DI SPEGNIMENTO

Lo scooter è dotato di una funzione automatica di timer di spegnimento per il risparmio energetico che preserva la durata delle batterie. Se si lascia accidentalmente la chiave nell'interruttore in posizione "on" ma non si usa lo scooter per circa 20 minuti, la centralina dello scooter si spegne automaticamente. Anche se la centralina è spenta, l'alimentazione continua ad arrivare al sistema di illuminazione dello scooter.

Se la funzione di timer di spegnimento si attiva, eseguire le seguenti operazioni per tornare al normale funzionamento.

1. Ruotare la chiave sulla posizione "off".
2. Riportare la chiave sulla posizione "on".

# VIII. REGOLAZIONI DI COMODITÀ



**AVVERTENZA!** Rimuovere la chiave dall'interruttore apposito prima di regolare il manubrio o il sedile. Non tentare mai di regolare il manubrio mentre lo scooter è in movimento.

## INCLINAZIONE DEL MANUBRIO

Lo Scooter dispone di un manubrio pivottante regolabile, che consente di adottare diverse inclinazioni, determinate dalla distanza dal pianale.

1. Sollevare la leva regolazione manubrio. Si veda figura 9.
2. Regolare il manubrio sulla posizione ritenuta più comoda.
3. Lasciare la leva manopola regolazione manubrio per bloccare il manubrio nella posizione desiderata.

## ROTAZIONE DEL SEDILE

La leva di blocco del sedile lo blocca in diverse posizioni.

1. Spingere in avanti la leva sblocco sedile per liberarlo. Si veda figura 10.
2. Ruotare il sedile e sistemarlo nella posizione desiderata.
3. Tirare con decisione la leva sblocco sedile all'indietro; il sedile si blocca nella posizione desiderata.

## DISTANZA SEDILE-MANUBRIO

Il sedile del Legend può essere spostato in avanti o all'indietro, su una di tre posizioni predefinite, regolando dunque la distanza ottimale fra sedile e manubrio. Si veda figura 10.

1. Tirare verso l'esterno la leva scorrimento sedile.
2. Mantenendo la leva in questa posizione, far scorrere il sedile in avanti o all'indietro.
3. Trovata la posizione desiderata, rilasciare la leva scorrimento sedile; il sedile rimane nella posizione scelta.

## REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE



**AVVERTENZA!** Non usare lo scooter con lo schienale in posizione reclinata.

**AVVERTENZA!** Durante la regolazione dell'inclinazione, mantenere sempre la schiena appoggiata contro lo schienale.

1. Con la schiena appoggiata allo schienale, sollevare la leva di regolazione del sedile e inclinarsi in avanti o all'indietro per regolare l'inclinazione dello schienale.
2. Rilasciare la leva di regolazione dello schienale quando il sedile è in posizione comoda per la guida.

LEVA REGOLAZIONE MANUBRIO

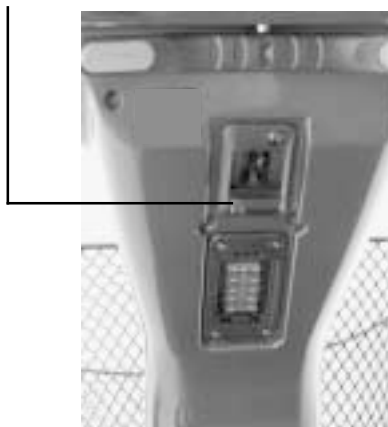


Figura 9. Regolazione manubrio

LEVA SCORRIMENTO SEDILE      LEVA SBLOCCO SEDILE

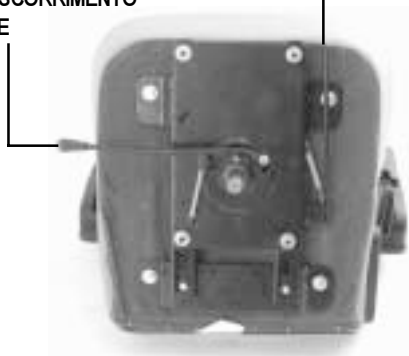


Figura 10. Regolazioni sedile

LEVA DI REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE



Figura 11. Regolazione dello schienale

# VIII. REGOLAZIONI DI COMODITÀ

## REGOLAZIONE INCLINAZIONE BRACCIOLO

L'inclinazione del bracciolo dello scooter è regolabile verso il basso o verso l'alto ruotando l'apposito selettore. Vedere figura 12.



**NOTA: l'utente può anche ribaltare i braccioli per salire e scendere più comodamente dallo scooter.**

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL SEDILE

È possibile modificare l'altezza del sedile in una delle tre posizioni in incrementi da 2,5 cm.

### Modifica dell'altezza del sedile:

1. Spegnerlo scooter e posizionare la leva di sblocco ruote manuale in modalità di trazione.
2. Sollevare il sedile ed estrarlo dall'apposito alloggiamento.
3. Allentare e rimuovere il bullone e il dado di regolazione dell'altezza del sedile.
4. Spingere l'alloggiamento del sedile superiore su e giù in quello inferiore.
5. Allineare i fori di regolazione degli alloggiamenti del sedile superiore e inferiore.
6. Reinstallare il bullone e il dado di regolazione dell'altezza del sedile, quindi stringere.
7. Riposizionare il sedile e bloccarlo.

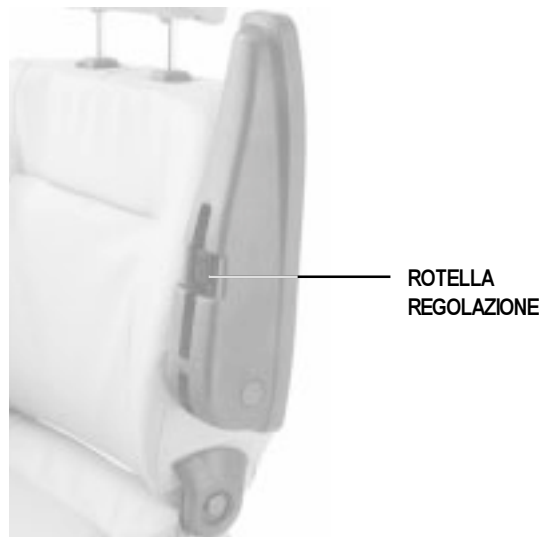


Figura 12. Inclinazione braccioli

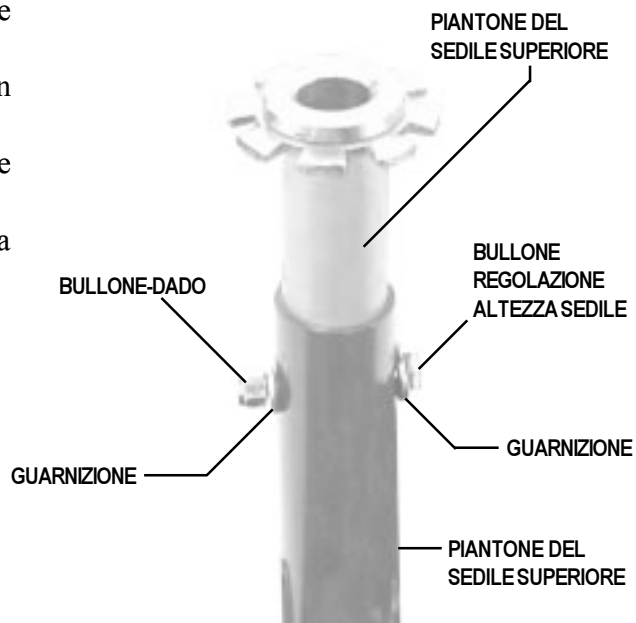


Figura 13. Regolazione altezza sedile



# VIII. REGOLAZIONI DI COMODITÀ

## SEDILE ELETTRONICO (OPZIONALE)

Lo scooter può essere dotato di un sedile elettronico. Il dispositivo del sedile elettronico è progettato per sollevare o abbassare il sedile automaticamente con il minimo sforzo da parte dell'operatore.

Uso del sedile elettronico:

1. Verificare che lo scooter sia in piano e fermo.
2. Attivare l'interruttore del sedile elettronico ubicato sulla console del manubrio.
3. Per sollevare il sedile, posizionare le mani sulle impugnature e con il pollice spingere il lato destro della leva di controllo dell'acceleratore.
4. Rilasciare la leva al raggiungimento dell'altezza desiderata.
5. Per abbassare il sedile, posizionare le mani sulle impugnature e con il pollice spingere il lato sinistro della leva di controllo dell'acceleratore.
6. Rilasciare la leva al raggiungimento dell'altezza desiderata.
7. Verificare che il sedile sia nella posizione inferiore e disattivare l'interruttore del sedile prima di guidare nuovamente lo scooter.

**ATTENZIONE! Il sedile motorizzato DEVE essere utilizzato esclusivamente a Scooter fermo e ben in piano. Lo scopo è facilitare l'Utente nel raggiungimento degli oggetti.**



**L'osservanza delle seguenti regole è vitale per la sicurezza dell'Utente:**

- **Non tentare MAI di sollevare o abbassare il sedile a Scooter in movimento!**
- **Utilizzare le funzioni del sedile motorizzato esclusivamente quando lo Scooter è in piano.**
- **Non utilizzare MAI lo Scooter con il sedile motorizzato in posizione sollevata.**
- **Si raccomanda di guidare lo Scooter solo con il sedile nella posizione più bassa.**

# IX. SMONTAGGIO E MONTAGGIO

## SMONTAGGIO

Il Scooter può essere smontato in sette sezioni: sedile, avantreno, retrotreno, retroscudo, cestello, batterie. Si veda figura 14. Effettuare l'operazione in un luogo che garantisce sufficiente libertà di movimento per sistemare le varie sezioni. Si consiglia un margine di spazio di circa 2 metri in tutte le direzioni. Potrebbe essere necessario l'aiuto di terzi per sollevare alcuni componenti dello Scooter.

Non sono necessari attrezzi per montare e smontare il Legend. Effettuare montaggio e smontaggio sempre su una superficie piana e asciutta con sufficiente spazio a disposizione per lavorare e spostarsi attorno allo Scooter. Si rammenti che il Legend, smontato, occupa più spazio.



Figura 14. Il Legend XL Smontato



**ATTENZIONE! Le batterie del Legend sono pesanti. Sollevare pesi al di sopra delle proprie possibilità fisiche può causare infortuni alle persone. Se necessario, richiedere aiuto per procedere a montaggio e smontaggio del Legend.**

1. Posizionare leva di modalità di sblocco manuale in posizione di trazione (giù).
2. Sollevare il sedile ed estrarlo dallo scooter.
3. Sollevare delicatamente la scocca e estrarla dalla parte posteriore dello scooter.
4. Scollegare la fascetta della batteria.
5. Scollegare i due spinotti a T della batteria. Vedere figura 15.
6. Scollegare il telaio anteriore-posteriore. Vedere figura 15.

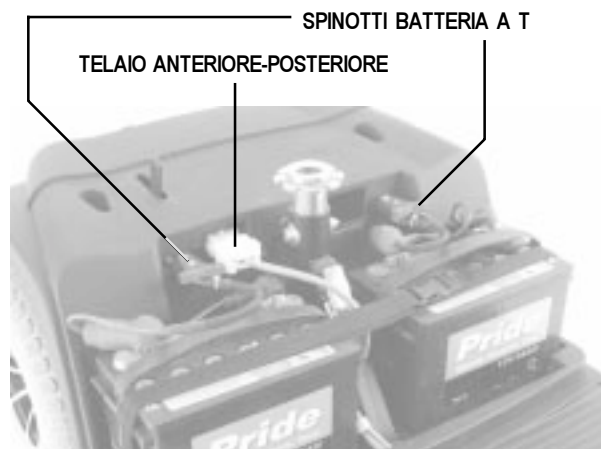


Figura 15. Collegamenti telaio



**AVVERTENZA! Il mancato scollegamento dei due spinotti a T della batteria e del telaio anteriore-posteriore prima della separazione delle sezioni anteriore e posteriore può causare danni permanenti allo scooter.**

# IX. SMONTAGGIO E MONTAGGIO

## Apertura della chiusura a leva

1. Premere il pulsante di sblocco della chiusura a leva tirando la chiusura stessa finché essa si apre. Si veda figura 16 e 16A.
2. Rilasciare la leva di sblocco dal gancio.
3. Posizionare la leva al di sopra della parte superiore del meccanismo. Si veda figura 16B.
4. Abbassare il manubrio fino al livello del pianale del Scooter.



Figura 16. Chiusura a leva (chiusa)



Figura 16A. Chiusura a leva (aperta)



Figura 16B. Gancio fissato (aperta)

## Divisione dei componenti del telaio

1. Spingere il piantone del sedile all'indietro per far ruotare il retrotreno del Legend nella stessa direzione fino al punto in cui il retrotreno si trovi in posizione verticale, adagiato sul paraurti posteriore. Si veda figura 17.
2. Sollevare l'avantreno verticalmente finché i tasselli inferiori non fuoriescano dai rispettivi alloggiamenti. Si veda figura 18.
3. Con delicatezza, separare l'avantreno dal retrotreno.

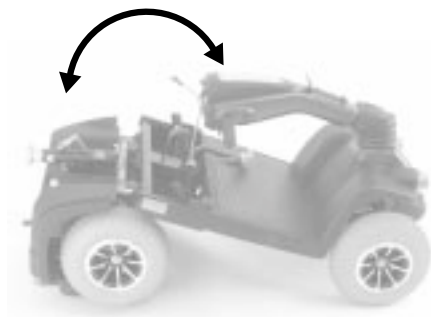


Figura 17. Posizionamento del telaio



Figura 18. Divisione del telaio

# IX. SMONTAGGIO E MONTAGGIO

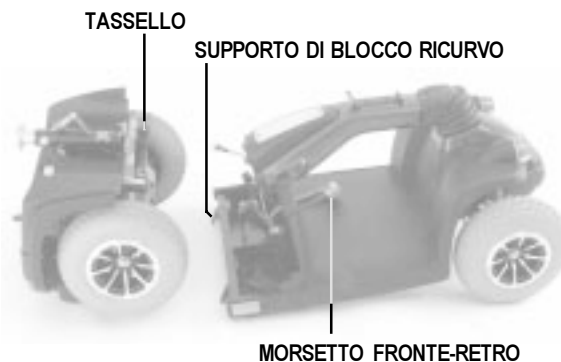
## MONTAGGIO

1. Posizionare retrotreno e avantreno del Legend come da figura 19.
2. Allineare gli alloggiamenti inferiori (avantreno) con i corrispondenti tasselli (parte anteriore del retrotreno).



**NOTA: Per evitare danni al morsetto fronte-retro, posizionarlo in modo che non rimanga impigliato tra avantreno e retrotreno mentre si fa ruotare l'avantreno.**

3. Tenendo saldamente il piantone sedile, far scivolare l'avantreno lentamente finché gli alloggiamenti ricurvi non accolgano completamente i corrispondenti tasselli. Si veda figura 17.
4. Sollevare il manubrio.
5. Chiudere la chiusura a leva. Si veda figura 16.
  - Abbassare il gancio del fermo a leva.
  - Premere il fermo a leva, bloccandolo.
6. Collegare il telaio anteriore-posteriore e i due spinotti a T della batteria.
7. Reinstallare lo scudo.
8. Reinstallare il sedile e ruotarlo finché non sia bloccato in posizione.



**Figura 19. Sezioni del telaio (avantreno e retrotreno)**

# X. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ SEMPLICI

Tutti i dispositivi elettromeccanici, di tanto in tanto, presentano problemi. Peraltro, la maggior parte delle difficoltà che sorgono può essere risolta con un pizzico di riflessione e buon senso. Molti problemi si verificano perché le batterie non sono del tutto cariche, ovvero, essendo usurate, non mantengono la carica.

## CODICI DIAGNOSTICA LAMPEGGIANTI

I codici diagnostica lampeggianti dello scooter sono previsti per l'esecuzione delle risoluzioni di base in maniera semplice e rapida. Il codice diagnostico lampeggia sul LED di stato nel caso in cui insorga una delle condizioni elencate.



**NOTA: Lo scooter non funziona fino a quando non si risolve la condizione del codice lampeggiante e lo scooter sia stato spento e poi riacceso.**

Codice lampeggiante	Condizione	Soluzione
(1) ■	La tensione della batteria è troppo bassa per il funzionamento dello scooter oppure il caricatore è in funzione.	Caricare le batterie o scollegare il cavo del caricatore dalla presa elettrica.
(2) ■■	Motore scollegato	Controllare tutte le connessioni con il motore.
(3) ■■■	Errore cablaggio motore	Contattare il Rivenditore autorizzato Pride.
(6) ■■■■■■	Lo scooter è in funzione con il caricatore attaccato.	Scollegare il cavo di alimentazione del caricatore dall'alloggiamento apposito.
(7) ■■■■■■■■	Errore potenziometro dell'acceleratore	Contattare il Rivenditore autorizzato Pride.
(8) ■■■■■■■■	Errore centralina interna	Contattare il Rivenditore autorizzato Pride.
(9) ■■■■■■■■	Errore freni - lo scooter è stato lasciato in modalità di sblocco ruote.	Ruotare la chiave in posizione "off", quindi spingere la leva di sblocco ruote manuale in posizione di trazione (giù) e riavviare lo scooter.
(10) ■■■■■■■■	Tensione alta della batteria - Le batterie sono state sovraccaricate e lo scooter non funziona.	Lasciare lo scooter acceso per scaricare le batterie ad un livello sufficiente. Se le batterie continuano a sovraccaricare, contattare il Rivenditore autorizzato Pride.

### Tutti i sistemi dello scooter sembrano "morti".

- Verificare che la chiave sia in posizione "on".
- Controllare che le batterie siano completamente cariche.
- Premere il pulsante di reset dell'interruttore di rete principale. Vedere il paragrafo V. "Lo Scooter".
- Verificare che i due spinotti a T della batteria siano ben collegati al retrotreno e ai terminali della batteria. Vedere il paragrafo IX. "Smontaggio e montaggio".
- Verificare che il telaio anteriore-posteriore sia ben collegato al retrotreno. Vedere il paragrafo IX. "Smontaggio e montaggio".
- Verificare che la funzione di timer di spegnimento non sia stata attivata. Vedere il paragrafo VI. "Batterie e carica".
- Controllare il fusibile da 3 amp ubicato sulla parte inferiore della console manubrio. Per la sostituzione dei fusibili, consultare il paragrafo XI. "Cura e manutenzione".

## X. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ SEMPLICI

### **Il Legend non si muove quando si premono le leve dell'acceleratore.**

- Quando lo Scooter si trova in modalità sblocco ruote manuale (leva in alto), il sistema frenante è disattivato e non viene erogata elettricità al motore/differenziale.
- Premere la leva sblocco ruote manuale verso il basso per ripristinare il normale funzionamento dello Scooter.

### **Attivazione ripetuta dell'interruttore principale di circuito?**

- Caricare le batterie dello Scooter con maggiore frequenza. Si veda VI. "Batterie e carica".
- Se il problema persiste, richiedere al Rivenditore Autorizzato Pride di effettuare un test di efficienza su entrambe le batterie dello Scooter.
- L'utente può anche effettuare il test di carica personalmente. I tester di carica per effettuare un test di efficienza sono facilmente reperibili presso gli autoricambi. Osservare le istruzioni fornite con il tester.
- Per informazioni sul tipo di batterie che equipaggiano lo Scooter, si veda VI. "Batterie e carica", e IV. "Specifiche".

### **L'indicatore livello di carica delle batterie mostra continuamente che le batterie si scaricano rapidamente e il motore eroga irregolarmente o esita ad erogare alla pressione della leva dell'acceleratore.**

- Caricare completamente le batterie dello Scooter. Si veda VI. "Batterie e carica".
- Richiedere un test di efficienza di entrambe le batterie dello Scooter al Rivenditore Autorizzato Pride di propria fiducia.
- Seguire le istruzioni al punto precedente se si desidera effettuare personalmente il test di efficienza delle batterie.

In caso di problemi con lo Scooter che non sembri possibile risolvere da soli, rivolgersi immediatamente al Rivenditore Autorizzato Pride di fiducia per informazioni, manutenzione, e assistenza.

# XI. CURA E MANUTENZIONE

Lo scooter richiede una quantità minima di cura e manutenzione. Nel caso in cui l'utente non si sente in grado di eseguire le operazioni di manutenzione elencate di seguito, è possibile programmare la verifica e la manutenzione presso il proprio fornitore autorizzato Pride. Le aree seguenti richiedono verifica e/o cura e manutenzione periodiche.

## PRESSIONE PNEUMATICI E STATO GOMME

- Se lo Scooter è equipaggiato con pneumatici, mantenere sempre la pressione tra **2,0-2,4 bar (30-35 psi)**.
- Controllare regolarmente i segni di usura sulle gomme dello Scooter.



**AVVERTENZA! È importante che nei pneumatici venga sempre mantenuta una pressione da 2-2,4 bar. Non gonfiare i pneumatici troppo o troppo poco. La pressione bassa può comportare la perdita del controllo e i pneumatici troppo gonfi possono scoppiare. Il mancato mantenimento di una pressione da 2-2,4 bar nei pneumatici può comportare problemi dei pneumatici e/o delle gomme e causare gravi lesioni personali e/o danni allo scooter.**

## SUPERFICI ESTERNE

L'occasionale applicazione di un balsamo per plastica o gomma può essere vantaggiosa per paraurti, gomme, bordi e manubrio.



**AVVERTENZA! Non usare il balsamo per gomma o plastica sul sedile dello scooter o sul battistrada. Possono diventare pericolosamente scivolosi e causare lesioni alle persone e/o danni allo scooter.**

## CONNETTORI TERMINALI BATTERIE

- Accertarsi che i connettori siano ben saldi e privi di corrosione.
- Le batterie devono essere posizionate in piano negli appositi alloggiamenti.
- I terminali batterie devono essere rivolti verso il retro dello Scooter.

## CABLAGGIO

- Controllare regolarmente tutti i collegamenti elettrici.
- Controllare regolarmente gli isolamenti elettrici per usura o danni, compreso il cavo di alimentazione del caricatore.
- Fare eseguire le riparazioni o le sostituzioni di qualsiasi connettore danneggiato, collegamento o isolamento dal proprio fornitore autorizzato Pride prima di riutilizzare lo scooter.

## SCUDI IN PLASTICA ABS

- La scocca del manubrio frontale, la scocca anteriore e quella posteriore sono composte di robusta plastica ABS e rivestite di vernice di uretano a formula avanzata.
- Una leggera applicazione di cera per auto mantiene la lucentezza della carrozzeria.

## SUPPORTI DIFFERENZIALE E GRUPPO MOTORE/DIFFERENZIALE

Questi elementi sono tutti prelubrificati e sigillati e non richiedono ulteriore lubrificazione.

## SPAZZOLE MOTORE

Le spazzole motore sono alloggiato all'interno del gruppo motore/differenziale. Richiedere periodicamente al Rivenditore Autorizzato Pride di esaminarne lo stato di usura.

# XI. CURA E MANUTENZIONE

## CONSOLE, CARICABATTERIE, E COMPONENTI ELETTRONICI DEL RETROTRENO

- Evitare l'esposizione all'umidità.
- In caso di esposizione all'umidità, lasciare asciugare a fondo prima di tornare ad utilizzare lo Scooter.

## SOSTITUZIONE FUSIBILI

Per sostituire un fusibile saltato:

- Estrarre il fusibile dall'apposito alloggiamento.
- Esaminare il fusibile per verificare che sia effettivamente saltato. Si vedano figure 20 e 21.
- Inserire un fusibile di ricambio, dopo aver controllato la conformità del voltaggio.



**AVVERTENZA! Il fusibile di ricambio deve corrispondere esattamente alla frequenza di quello nuovo. La mancata osservanza di questa direttiva può causare danni al sistema elettrico e lesioni personali.**

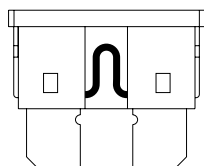


Figura 20. Fusibile funzionante

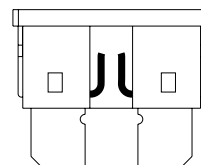


Figura 21. Fusibile saltato (da sostituire)

## SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Le lampadine dello scooter sono facilmente sostituibili. Non usare lampadine per automobili standard da 12 volt; lo scooter è dotato di un sistema elettrico da 24 volt. Le lampadine di ricambio devono essere acquistate dal Rivenditore autorizzato Pride.



**NOTA: Usare solamente lampadine da 24 volt.**

- Rimuovere la protezione della lampadina.
- Rimuovere delicatamente la lampadina tirandola fuori.
- Inserire una nuova lampadina con gli stessi watt.
- Riposizionare la protezione della lampadina.

## CONSERVAZIONE DELLO SCOOTER

Se si prevede di non utilizzare lo scooter per un lungo periodo di tempo, è meglio:

- Caricare completamente le batterie prima dell'immagazzinaggio.
- Scollegare le batterie dallo scooter.
- Conservare lo scooter in un ambiente caldo e secco.
- Evitare di conservare lo scooter in luoghi dove può essere esposto a temperature estreme.



**AVVERTENZA! Proteggere sempre le batterie dal congelamento e non caricare mai una batteria congelata. Ciò danneggia la batteria e può causare lesioni personali.**

Per immagazzinaggio prolungato, è possibile posizionare diverse tavole sotto il telaio dello scooter per sollevarlo da terra. Ciò libera i pneumatici dal peso e riduce la possibilità di formazione di punti piatti nelle aree di contatto dei pneumatici con il suolo.



## XII. GARANZIA

### **GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI**

Componenti strutturali del telaio, inclusi pianale, forcella, piantone del sedile, e saldature del telaio.  
Gruppo trazione inclusi differenziale, motore, e freni.

### **GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO**

Lo Scooter Pride è completamente garantito per dodici (12) mesi dalla data di acquisto da problemi causati da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia si aggiunge ai diritti legali dell'utente e non li limita.

Tutte le parti elettroniche, comprese le centraline e i caricabatterie, hanno un (1) anno di garanzia. Le operazioni di assistenza della centralina o dei caricabatterie devono essere eseguite dal Rivenditore autorizzato Pride. Qualsiasi tentativo di aprire o smontare questi oggetti invalida la garanzia degli oggetti stessi.

### **LIMITI DELLA GARANZIA**

La presente garanzia non copre gli elementi che potrebbero richiedere sostituzione in seguito a normale deterioramento e usura (pneumatici, cinghie, lampade, tappezzeria, scudi in plastica, spazzole motore, fusibili, e batterie), o i danni che possono venire arrecati al prodotto da un uso improprio o incidenti, per cui Pride o i propri Rivenditori non possono essere ritenuti responsabili. La presente garanzia non comprende la manodopera, le chiamate di manutenzione, e gli eventuali costi di spedizione.

### **BATTERIE**

Le batterie sono coperte da garanzia di 12 (dodici) mesi direttamente dal produttore.

Il deterioramento graduale delle prestazioni dovuto alla mancata ricarica delle batterie, al rimessaggio in condizioni di freddo per lunghi periodi, o all'usura per utilizzo estremo non è coperto dalla garanzia.

### **CONTROLLI DI ASSISTENZA E SERVIZIO IN GARANZIA**

L'assistenza in garanzia può essere eseguita dal proprio fornitore autorizzato Pride. Contattare il fornitore autorizzato Pride per consigli sui costi attuali di un intervento di assistenza.

### **PARTI DI RICAMBIO**

La disponibilità di parti di ricambio è soggetta alla discrezione del fornitore e non del produttore. Per maggiori informazioni in merito, contattare il fornitore autorizzato Pride.



**Pride**  
*Mobility Products Italia S.r.l.*

**Via del Progresso - ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 - Fiano Romano (RM)**

**[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)**